

広報

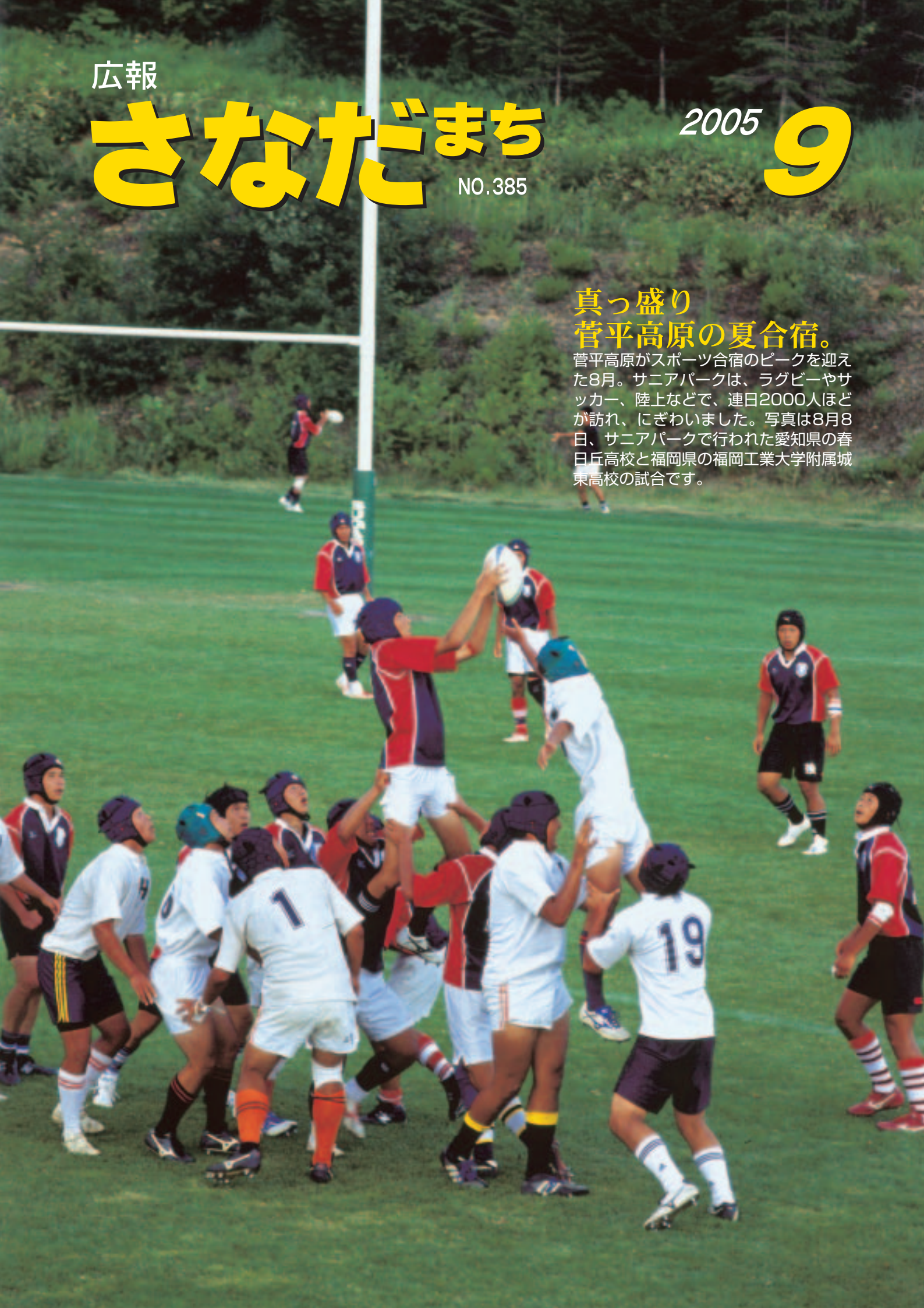
さなだまち

NO.385

2005 9

真っ盛り 菅平高原の夏合宿。

菅平高原がスポーツ合宿のピークを迎えた8月。サニアパークは、ラグビーやサッカー、陸上などで、連日2000人ほどが訪れ、にぎわいました。写真は8月8日、サニアパークで行われた愛知県の春日丘高校と福岡県の福岡工業大学附属城東高校の試合です。



心に刻む真田の夏

～8月6日 第21回真田まつり～



▲恒例の大花火大会。打ち上げ時に流される、提供者からのメッセージには、ありがとう真田町の言葉も。

◀花火師たちは、朝から準備を開始する。炎天下での作業が、夜の華やかな花火を支える。



真田の夏を彩る恒例の真田まつりが、8月6日、運動公園を中心に開催されました。昼間は商工会青年部によるサッカーPK合戦、キャラクターショーやステージイベントが行われました。今年は来年の合併を控えて、上田市から、伝統芸能梅后流江戸芸かっぱれ信州上田道場と、上田民踊連合会の皆さんも参加。粋な踊りや、上田わっしよいを披露してくれました。

夕方からは、17基のみこしが、運動公園を元気に練り歩いた後、ソーラン節や、真田町音頭などの曲に合わせて民謡流しが行われました。そして、ごう音とどろく真田鉄砲隊演武が行われた後は、祭りの最後を飾る大花火大会。多くの人が、真田の夜空を彩る花火に酔いしれ、今年の真田の夏に別れを告げました。



- ①昼間2回行われたキャラクターショー。握手の後は、携帯でパチリ。
- ②軽快なダンスパフォーマンスを披露してくれた。真田のダンスサークルSteps in SANADA。
- ③恒例の真田みこしには、元気な17基のみこしが参加。運動公園を練り歩いた。
- ④上田から参加の伝統芸能梅后流江戸芸かっぱれ信州上田道場の粋な踊り。
- ⑤夕方からは浴衣で花火を見に来る人も。
- ⑥民謡流しでは、上田わっしよいも踊られ、盛り上がった。



フラッシュ



10月から介護保険の
滞在費・食費が自己負担に

介護保険制度の見直しにより、10月から、施設サービスの利用者負担が変更されます。これまでは、施設、在宅の両介護とも、利用者は、介護サービス費用の1割と日常生活費と食費の一部を自己負担していました。10月からは、介護サービス費用の1割と日常生活費に加えて食費は全額自己負担となり、施設介護は更に、滞在費が全額自己負担となります。基準となる自己負担額は、表3のとおりです。

対象となるサービス

- 施設介護
介護老人福祉施設（特別養護老人ホーム）・介護老人保健施設・介護療養型医療施設・これらの施設の短期入所介護（ショートステイ）
- 在宅介護
通所介護（デイサービス）・

表1

利用者負担段階	対象となる人
第1段階	・住民税非課税世帯で、老齢福祉年金を受給している人 ・生活保護を受給している人
第2段階	・住民税非課税世帯で、合計所得金額と課税年金収入の合計が80万円以下の人
第3段階	・住民税非課税世帯で、第2段階に該当しない人
第4段階	・住民税課税世帯で、本人は住民税非課税の人 ・住民税を課税されている人

通所リハビリテーション（デイケア）
所得の低い人は
軽減されます
この見直しにより、所得の低い人の施設利用が困難にならないよう、基準費用額（表3）と所得の段階（利用者負担段階・表1）に応じた自己負担限度額（表2）が定められ、利用者負担段階の1～3段階の人は、申請により限度額までの支払いに軽減されます。

問い合わせ 高齢者支援係
有線 2112 72-4700

表2 負担限度額（日額）

利用者負担段階	1日当たりの滞在費				1日当たりの食費
	ユニット型個室	ユニット型準個室	従来型個室	多床室	
第1段階	820円	490円	490円 (介護老人福祉施設と短期入所生活介護は320円)	0円	300円
第2段階	820円	490円	490円 (介護老人福祉施設と短期入所生活介護は420円)	320円	390円
第3段階	1,640円	1,310円	1,310円 (介護老人福祉施設と短期入所生活介護は820円)	320円	650円

表3 基準費用額（日額）全額自己負担した場合の平均的な費用額

	1日当たりの滞在費				1日当たりの食費
	ユニット型個室	ユニット型準個室	従来型個室	多床室	
基準費用額	1,970円	1,640円	1,640円 (介護老人福祉施設と短期入所生活介護は1,150円)	320円	1,380円



新市での
住所表示が
決まりました

7月に行った「合併後の新たな住所表示に関するアンケート」の結果がまとまり、来年3月6日以降の新しい住所表示が決まりました。

新しい住所表示は、上田市の後に、「真田町」をつけ、

その後に大字名（大字の文字は付けません）を表記します。ただし、地区の意向がまとまっていたため、アンケートを行わなかった菅平と大洞地区は、上田市の後に、「菅平高原」を表記します。

合併後の新たな住所表示に関する
アンケート集計結果

配付数3,368 回収数2,666 回収率79.16%

- ①上田市の後に「真田町」をつけ、その後に大字名を表記する。
回答数1,087 得票率40.77%
- ②上田市の後に「真田」をつけ、その後に大字名を表記する。
回答数759 得票率28.47%
- ③上田市の後に大字名だけを表記する。
回答数792 得票率29.71%
- ④無効票
回答数28 得票率1.05%

新市での住所表示

●菅平・大洞地区
上田市 菅平高原
○○番地

●長（菅平・大洞地区除く）・傍陽・本原地区
上田市 真田町
長・傍陽・本原
○○番地

■武石村

ともしびの里駅伝大会参加者募集！

開催日 10月23日（日）

コース 7 区間 25.1km

参加資格 小学4年生以上

参加料 1チーム 5000円

申し込み 所定の申し込み用紙により、9月30日（金）までに実行委員会まで申し込んでください。

問 ともしびの里駅伝実行委員会

☎85—2030

■上田市

うえだ城下町映画祭

第3回自主制作映画コンテスト

3回目を迎える自主制作映画コンテストには、全国から数多くの作品が集まります。新たな感動、新たな才能がここから巣立ちます。同時上映の「私のふるさと」部門にも注目。

日時 11月12日（土）

会場 上田市文化会館

内容 受賞作品の表彰式と上映会

問 上田市マルチメディア情報センタ

ー ☎39—1000

■丸子町

まるこ国際交流

フェスティバル2005

楽しみながら国際交流の輪を広げませんか？当日は各国を紹介するブースや各種イベントのほか、アップウイズピープルのステージもあります。

開催日 10月2日（日）

場所 丸子町文化会館

※9月26日から約一週間滞在するアップウイズピープルメンバー受け入れ家庭も募集中です。定員になり次第締切。

問 丸子町教育委員会社会教育課

☎42—3147

■真田町

真田温泉で、きのこの鑑別、相談

きのこ食中毒を防ぐため、実際に、採れたきのこを展示したり、きのこの鑑別や、相談を行います。お越しください。

日時 10月5日（水）午前10時～午後5時

場所 真田温泉 ふれあいさなだ館（☎72—2500）入場無料（入浴等される方は、通常の入館料が必要です）

問 真田町保健センター

☎72—9007

新市誕生まで

あと**186日**（9/1現在）



異国の文化をたのしむ

●アップウイズ
ピープルが来町

まるこ

9月26日、アップウイズピープルが丸子町にやってきます。アップウイズピープルとは、世界中から集まった若者たちが世界各地を旅し、様々な活動を通じて国際性や異文化を学ぼうとする国際教育団体。10年ほど前から訪れており、丸子は国内初の「アップウイズピープルタウン」に認定されています。

今年も約50人の若者が来町し、ホームステイをしながら互いに交流を深めます。滞在最終日には彼らの活動発表もあり、母国の歌や踊りで私たちを楽しませてくれます。

この獅子は、上田城築城以前の真田氏居館を建てたときに踊ったと伝えられます。上田城下町の獅子の元になったともいわれ、歌詞にも共通点があります。



この9月25日に、本原地区の真田氏館跡で奉納が予定されるのが、町指定無形民俗文化財の三ツ頭獅子。本原地区の三ツ頭獅子保存会によつて、豊作の年に披露され、今年は4年ぶりになります。

さなだ

400年の伝統の踊りをたのしむ

●三ツ頭獅子

を超える伝統の獅子を見に、真田を訪れてみては、いかがでしょう。



たけし

日本四方鳴き龍

●鳴龍山 妙見寺

妙見寺の本堂の天井には畳10畳ほどに上下2頭の龍が描かれています。

す。この龍は、狩野派の秀山信尹が応仁年間（1467～68）の本堂大改修の際に描いたものです。その龍頭の下で拍手を打つと天井裏に共鳴し、見事な龍鳴をたのしむことができます。

日本の東西南北4箇所にあつた鳴き龍を「日本四方鳴き龍」と称します。東は日光山、西は京都相国寺、北は青森竜泉寺（焼失）、南は妙見寺のものを呼んだといわれています。

うえだ

映画のまち

●うえだ城下町映画祭

上田は戦前から映画ロケが盛んな土地。昨年は100本近くのドラマや映画などの撮影が行われました。こうした映画の街・上田PRのため、平成9年から「うえだ城下町映画祭」が行われています。今年は11月12日（土）・13日（日）の開催です。上田ロケ映画・日本の名作映画の上映や、監督を招いての講演会、新たな才能の発掘を目指す「自主制作映画コンテスト」も行われます。長野・蓼科高原・安曇野・小布施の県内各映画祭とセットで「はしご」しながら楽しむのも一興です。



来年の春、私たちの住むまちは合併して新しい市に生まれ変わります。お互いのまちにはどんな個性があるのでしょうか？このコーナーでは、4市町村の魅力を毎月テーマに沿って紹介します。

●今月のテーマ たのしむ



館報・広報

ひもといてみれば

③昭和47年2月号 電車の廃止



来年3月5日で、47年以上の町の歴史を閉じる真田町。そこで、町の誕生当時から16年間発行されていた「公民館報さなだ」と、昭和46年から発行された「広報さなだまち」の中から、印象深い出来事があった号をひもといて、町の歴史を振り返ってみます。

町内を走っていた電車、上田交通の真田傍陽線廃止を、公民館報さなだの昭和47年2月号からひもといてみます。

『昭和47年2月19日午後10時14分！凍てついた闇の中に、ポールの音が消えて行った。もはや二度と聞くことのないポールが……この瞬間、この町から電車は永遠に消えていった。昭和3年5月真田駅までの全線が開通してから、44年の歳月であった。大正14年、上田温泉軌道株式会社が建設の認可を得て、東北線（真田町方面を北東と呼び、電車の路線名も北東線と呼ばれていたこともある）の建設にとりかかることになり、その資金75万円（内訳は川原柳―真田・傍陽間の建設資金が50万円、川原柳―上田間が25万円）、この50万円の建設資金は、いわゆる東北五ヶ村（旧神科村、殿城

村、本原村、傍陽村、長村）で責任をもって出資ということになり、その割り当ては、長村2200株、傍陽1800株、神科1200株、殿城600株、上田、群馬県方面3000株となった。この出資金がなければ何としても、電車の開通の望みはなかったのだ、線路の建設地の紛きゅう、加えて大正末期から昭和初頭の経済的不況のなかにあって、各村の村長、委員の人達は大変な苦勞をしたという。

こうして大正14年11月着工し、昭和2年11月上田―伊勢山間、昭和3年1月本原まで、同年4月傍陽まで、同年5月真田までの開通。大日向までの延長問題をかえながら、一応の開通をみた（以上長村誌からの引用）。』と、当時の公民館報は、長村誌も引用して、電車の歴史



現在の下原にあった殿城口駅と真田傍陽線の電車。現在とは、風景も変わっている。

を紹介しています。また、乗客の減少から、この2年ほど前から、廃止の方針が出され、関係

自治体の存続への努力もありましたが、ついに廃止となったことも記述されています。

なつかしい写真を募集

町では、来年の合併を控え、閉町記念誌の発行準備をすすめています。

そこで、町民の皆さんがお持ちのなつかしい写真をお借りしたいと思っています。募集する写真は、閉町記念誌に掲載可能なものです。内容は、印象深い出来事のほかに、例えば、衣食住や

町並み、学校、お祭りなどの様子が分かるものや、公民館活動など人々の様子が分かるものなど、どんな写真でも結構です。町発足以前のものも含めて、昔の写真があれば、まずはお電話ください。

問い合わせ 合併準備室
有線2066 電話72-2202



上田交通真田傍陽線の廃止を伝える「公民館報さなだ」の昭和47年2月号。



まつい ひょうご(写真右)
県中学総体柔道男子個人戦81キ
ロ級で準優勝。
たきざわ ゆうや(写真左)
県中学総体1年男子1500mで3
位入賞。

あの人を訪ねて ⑦2

1位を目指したいと思います。

松井兵庫君(真田中3年)

ベストタイムを出して上位に入りたいです。

滝沢優也君(真田中1年)

中学生の柔道と陸上で、北信越大会出場の2人

7月27日、真田中から、北信越中学総体に出場する滝沢優也君(1年・陸上)と松井兵庫君(3年・柔道)が、町長を訪ね、大会出場の報告をしました。

滝沢君は7月3日に松本市の松本平広域公園陸上競技場で行われた県大会陸上の1年男子1500mで4分43秒17の記録で3位、松井君は7月17日に三郷村文化公園体育館で行われた県大会柔道男子個人戦81キロ級で2位と、それぞれ入賞しての出場です。

東信大会も3位だった滝沢君。県大会は「毎日の練習の成果を全部出し切れるように走った」というとおりタイムも伸ばして、県で3位に。北信越大会では、「自分の走りで、ベストタイムを出して上位に入りたいです」と話します。

上小大会1位、東信大会3位と進んだ松井君は、県大会準決勝で、強敵を破って決勝戦に進み、2位を獲得。北信越大会では、「体調は、悪い所はないので、1位を目指したいです」と抱負を話してくれました。

二人は、8月4日福井県で行われた北信越大会で、それぞれ、健闘しました。

こんにちは 読者です

48

このコーナーでは、広報に寄せられた意見について考えます。皆さんのお便りをお待ちしています。



声

合併市町村に興味がある

来年、合併を控えている町としては、やはりこれから一緒になる市町村について、大変興味があります。しばらく前から始まった「四つ葉のスケッチ」は、他市町村の魅力を知るうえで、とても良い企画だと思っています。

今月は、新しく始めた「四つ葉のスケッチ」のコーナーにモニターの方から寄せられた意見に答えます。

答

来年は 自分のまち

合併相手の上田市、丸子町、武石村について、ある程度知っているという方は、多いと思います。

しかし、大きな道路沿いの風景や、自分が勤めたり、利用する場所以外のことは、案外知らないものではないでしょうか。来年は、自分のまちになる4市町村ですから、興味もわきます。その魅力や、積み重ねてきた歴史、文化などを知るために、このコーナーが役立てばと思います。



7月28日から8月2日にかけて、福岡県岡垣町からやって来た21人の小中学生が、5泊6日の日程で町内に滞在しました。

この事業は、真田、岡垣両町のジュニアリーダーの養成と友好を深めることを目的に、平成3年度から続けています。

今年は岡垣町の子どもたちが真田町を訪問し、様々な体験学習を行いました。2日間のホームステイ研修に続き、本原小学校での学校交流会、

国内ホームステイ交流事業 ふれあい in SANADA



▲新しい友だちと記念に（本原小学校交流会）

子育て講演会のお知らせ

「育てたように子は育つ」などの著者で、児童精神科医の佐々木正美先生の講演会を開催します。当日は託児もありますので、お誘いあつて大勢の皆さん、ぜひお越しください。

主催 大きなあれ保育園
日時 9月10日（土） 正午～3時

真田の自然と歴史学習、高原でのレタス収穫体験など、真田町ならではの研修をしました。海が身近な子どもたちには、山に囲まれた土地での生活はとても新鮮だったようです。少々ハードスケジュールでしたが元気に研修を重ねることができました。

なかでも本原小学校での交流会では、やまびこコンサートと題して、両町の子ども達がリコーダーで「ジュピター」の合奏をし、グリーン・ラディッシュ・コンソートのお二人によるチェロと琴の演奏を鑑賞するなど、楽しい時間を過ごしました。また、バスケットボールなどを通じてすぐに打ち解け、連絡先を教えあうなど、子どもたちも別れが名残惜しそうでした。

この事業の実施にあたり、お忙しいなか、ホストファミリーを引き受けていただいた皆さん、ありがとうございます。これからも、双方の子どもたちの心に交流の輪が広がることを願っています。

金・銀メダル獲得

真田町少年野球チーム



▲2連覇を達成した本原・菅平少年野球チーム

8月6日と7日の2日間、上田市諏訪形グラウンドで第23回上田城南ライオンズクラブ少年野球大会が開かれ、本原・菅平少年野球チームが昨年に続き優勝、長・傍陽少年野球チームが準優勝に輝きました。

全16チームの出場の中で、真田町からは2チームが出場し、お互いに善戦を重ねた結果、決勝戦は大会始



▲準優勝の長・傍陽少年野球チーム

まって以来の「真田対決」となり、周囲の注目を集めました。

そして、同じユニフォームでの珍しい決勝戦は、本原・菅平少年野球チームが7-0の完封勝利で堂々の2連覇を達成しました。準優勝の長・傍陽少年野球チームの子どもたちも、精一杯戦った満足感と初めて手にする銀メダルを胸に、最高の笑顔を見せていました。

真っ黒に日焼けした顔の子どもたちは、日焼けした分だけ心も体も大きくたくましくなっていました。

大会開催のお知らせ

真田町一周駅伝大会

10月16日（日）第47回真田町一周駅伝大会を開催いたします。

真田町運動公園グラウンドをスタートし、6区間をタスキでつないでゴールします。真田町発足の年に始まった伝統ある大会です。今年も多数のチーム参加をお待ちしています。

硬式テニス大会

9月11日（日）真田町運動公園テニスコートにおいて、第21回硬式テニス大会を開催いたします。

《種目》

- ◆男子ダブルス
- ◆女子ダブルス
- ◆申し込み

真田町教育委員会体育協会事務局
有線2244 ☎72-2655
《締め切り》 9月6日（火）
多数の参加をお待ちしております。

婦人バレーボールリーグ戦

9月21日（水）から真田町民体育館において、婦人バレーボールリーグ戦が開幕します。

大会結果

ミックスダブルステニス大会
7月24日（日）に真田町運動公園

テニスコートにおいて、第10回真田町ミックスダブルステニス大会が開催されました。

大会結果は次のとおりです。

優勝 Mデビット・M千づ江組
準優勝 中野英一・上原由美子組
第3位 佐々木篤・黒田敏子組

早起き野球大会

真田町運動公園グラウンドで、平成17年度真田町早起き野球大会が5月7日に開幕し、7月21日で全日程を終了しました。

大会結果は次のとおりです。

優勝 戸沢
準優勝 黒ラベル
第3位 出早マシンガンズ

教育相談のお知らせ

子どもたちや保護者の皆さんが抱える、教育に関する悩み解決のお手伝いをするため、教育相談を行います。相談には教育委員や事務局職員などがあたり、内容については秘密が厳守されます。

相談を希望される方は、開催日の1週間前までに、学校教育係までお申し込みください。

日時 9月24日（土）午前9時～12時
会場 真田町文化会館会議室
問い合わせ・申し込み先 学校教育係 有線2043 ☎72-2655

る一冊です。

新着図書紹介

「花まんま」 H17直木賞受賞作品（朱川 湊人）
「土の中の子供」 芥川賞受賞作品（中村 文則）
「ハッピーバースデー」 （青木 和雄ほか）
「世界中が雨だったら」 （市川 拓司）
「ぎよしこ」 （重松 清）
「青き竜の伝説」 （久保田香里）
「レディ・パイレーツ」 （セリア・リーズ）
「宇宙図鑑」 （藤井 旭）
「かいけつゾロリの大どろぼう」 （原 ゆたか）
「おぼけのブルブル」 （荒井 良二）

**夏の終わりの思い出に
ふれあい夢コンサート**

次の日程で「ふれあい夢コンサート」を開催します。

出演は、毎回心をひとつにした迫力ある演奏で私たちに感動を与えてくれる、上智大学吹奏楽団の皆さんです。

夏の終わりのひとときを、心に響く音楽で締めくくってみてはいかがでしょうか。60名の団員ともどもお待ちしております。

日時 9月5日（月）午後7時開演
会場 文化会館大ホール
※入場は無料です。

行政相談、心配ごと相談
日時 9月26日(月)午前9時～
正午
場所 福祉センター
問い合わせ 行政係
有線2011 ☎72—2201
または社会福祉協議会
有線2007 ☎72—2998



国民健康保険の 被保険者証が 変わります

町の国民健康保険被保険者証の有効期限が、9月30日でできます。新しい被保険者証は、9月末までに「国保の世帯主」宛に郵送します。お手元に届きましたら内容を確認してください。古い保険証は間違っ

て使うことのないよう、破棄してください。
国民健康保険税が未納の世帯は、郵送ではなく、納税相談を兼ねた役場窓口での交付となります。
問い合わせ 国保年金係
有線2058 ☎72—0154

高齢者のインフルエンザ 予防接種は 10月から12月です

今年度の高齢者インフルエンザ予防接種の実施期間は、10月～12月です。(昨年までは11月～1月)
対象者 ①65才以上の町民の方。②60歳以上65歳未満の町民で、心臓、じん臓、呼吸器の機能障害、又はヒト免疫不全ウイルスによる免疫機能の障害で、一級の身体障害者手帳をお持ちの方。
①②とも予防接種希望の意思表示が確認できる方が対象です。隣組回覧等でも詳しくお知らせします。
問い合わせ 保健センター
有線2053 ☎72—9007

5年に一度の 国勢調査に ご協力ください

5年に1度の国勢調査が、国内

に住んでいる全ての人を対象に行われます。国が任命した調査員が調査に伺いますので、ご協力をお願いします。なお調査の内容は、統計以外の目的には一切使用されません。

時期 9月中旬～10月上旬
目的 行政の基礎となる人口・世帯の実態を明らかにするための、最も基本的な国の統計調査です。
問い合わせ 政策係
有線2015 ☎72—2202

17年度 新市職員を 募集します

来年、合併により誕生する新市(現在の真田町・上田市・丸子町・武石村)の職員を募集します。
試験日 10月16日(日)
申込期間 9月1日(木)～9月20日(火)の土、日、祭日を除く午後5時まで受付。※郵送可、9月20日(火)の消印まで有効。
申込に必要なもの ①受験申込書(上記4市町村総務課で配布)、②履歴書(高校在学者は全国高等学校統一用紙、その他の方は配布するものを使用)、③80円切手貼付の白二重封筒(要宛名記入、郵送申込者は2枚必要)④保健師・保育士区分の受験者は各免許証の写し又は、修了(卒業)見込証明書
応募資格

大学卒業程度
一般行政事務、土木技術、建築技術(昭和50年4月2日以降に生まれた者)、保健師(昭和41年4月2日以降に生まれた者で、保健師の資格を有する者、又は平成18年3月31日までに取得見込みの者)
短期大学卒業程度
保育士A(昭和55年4月2日以降に生まれた者で、保育士の資格を有する者、又は平成18年3月31日までに取得見込みの者)、保育士B(昭和50年4月2日以降に生まれ

た者で保育士の資格を有し、保育所において保育士としての実務経験がある者)
高等学校卒業程度
一般行政事務、土木技術、建築技術(昭和59年4月2日以降に生まれた者)、消防職(昭和55年4月2日以降に生まれた者で採用後に継続して上小地区の市町村内に居住が可能な者)
詳細は各市町村ホームページ、又は総務課まで問い合わせください。
問い合わせ 総務課行政係
有線2011 ☎72—2204

飼い犬の 狂犬病予防注射は お済ですか？

今年度の狂犬病予防注射が未実施の飼い犬を対象に今年度最後の集合注射を実施します。春の集合注射以後生まれた生後91日以上の飼い犬も対象になります。
実施日 10月2日(日)
場所・時間 真田町役場前駐車場(午前9時～9時20分)、横道公民館(午前9時30分～9時40分)、傍陽小学校隣(旧傍陽村役場跡地)(午前9時50分～午前10時)、下原公民館(午前10時10分～午前10時20分)、本原担い手センター(午前10時30分～10時45分)、菅平リゾートセンター(午前11時15分～11時30分)
料金 新規登録の犬6,220円、登録済の犬3,220円

※登録済で未実施の方は、獣医師会から送られるハガキを、当日持参ください。犬の死亡、譲渡は生活環境係までご連絡ください。(別途2,000円以上)
※動物病院で受ける場合は、10月中に受けてください。訪問注射を希望する方は、10月5日(水)までに生活環境係までご連絡ください。(別途2,000円以上)
問い合わせ 生活環境係
有線2046 ☎72—2204

あなたの一票には力がある 9月11日は選挙に行こう！

9月11日(日)に衆議院議員総選挙が行われます。棄権することなく、必ず投票しましょう。

投票は3種類

①衆議院小選挙区選出議員選挙(候補者の氏名を書く)
②衆議院比例代表選出議員選挙(政党名を書く)
③最高裁判所裁判官国民審査(裁判官をやめさせてもよいと思う人に×印をする)

期日前投票ができます

8月31日(水)から投票日前日の10日(土)まで、役場町民ホー

ルで期日前投票を受け付けています。時間は、午前8時30分から午後8時までです。前もってお送りした「投票所入場券」を、投票の際に必ずご持参ください。

国民審査の期日前投票 は9月4日から

国民審査の期日前投票は、9月4日から受け付けます。すべての投票を1回の期日前投票で済ませたい方は、9月4日(日)以降に手続きをしてください。

投票日当日の投票

投票日当日の投票は、午前7時



から午後8時まで、町内26箇所の投票所で行います。

事前にお送りした「投票所入場券」にあなたが投票する投票所名が書かれています。当日は入場券を持って入場してください。

問い合わせ 選挙管理委員会
有線2011 ☎72—2201

31日までに納めてください。6ヶ月分で660円割り引かれます。

10月は、6ヵ月分の保険料を口座振替でも前納できます。口座のある金融機関、郵便局または社会保険事務所で9月中旬までに手続きをしてください。手続きには納付書または年金手帳、預貯金通帳、口座届出印が必要です。この場合6ヶ月分で930円割り引かれます。
問い合わせ 小諸社会保険事務所
☎0267—22—1080

住宅用火災警報器の 悪質訪問販売に ご注意ください

上小管内では、平成18年6月1日から、新築一般住宅に、住宅用火災警報器の設置が義務づけられる見込みです。

これに伴い、悪質な訪問販売等が予想されます。設置の際は十分にご注意ください。不明な点は問い合わせください。

問い合わせ 真田消防署予防係
有線2009 ☎72—0119

特定疾患治療の 通院交通費の 一部を支給します

町では次の要件に該当する通院交通費の一部を支給します。対象となるのは、国の難病対策に指定されている疾患の治療のため、通院加療を必要とされる方です。該当される方は、疾患名を証明する書類を持参し、役場1階4番窓口(障害者支援係へご相談ください。申請書等をお渡しします。
問い合わせ 障害者支援係
有線2022 ☎72—2203

障害者の方の ETC車載器購入に 助成があります

障害者の方の高速道路でのETC利用促進を目的として、車載器購入に一人当たり1万円の助成制度が、11月30日まで行われます。
助成対象者は、①障害者本人運転の場合、手帳の交付を受けてい

る全ての身体障害者の方、②介護者運転の場合は重度の身体障害者又は重度の知的障害者の方です。
助成を受けるには、役場の障害者支援係で証明後に、(財)道路サービス機構に郵送(11月30日消印有効)していただく必要があります。希望される場合は、車載器取り付け後、セットアップ証明書とETCカード、車検証、身体・療育手帳を持参し、役場1階4番窓口(障害者支援係)で手続きをしてください。

問い合わせ 障害者支援係
有線2022 ☎72—2203

前納制度で 国民年金得する 10月!!

国民年金には保険料をまとめて納める前納制度があります。保険料の割り引きがあり、大変お得です。
納付書で前納する場合「平成17年10月分～平成18年3月分」「前納」と印刷された納付書で10月

水道工事当番店

9月の水道工事当番店です。

工事店名	月	日	9	月
金井設備商会(株) ☎72-2118 有線 3356	*	*	23	
(有) 駒屋商店 ☎72-3696 有線 2373	*	10	24	
(有) 真田建設 ☎72-2019 有線 5430	*	11	25	
石巻設備 ☎73-2021 有線 4454	*	12	26	
(有) 長崎商店 ☎73-2511 有線 2368	*	13	27	
(株) アサヒ興業 ☎72-3414 有線 5333	1	14	28	
(有) ドーム管工 ☎72-0771 有線 4383	2	15	29	
山崎設備工業(有) ☎73-2322 有線 4210	3	16	30	
(有) 信濃空調 ☎72-5706 有線 6249	4	17	*	
若林設備工業所 ☎72-3166 有線 5332	5	18	*	
イチノセ管工 ☎72-3000 有線 5216	6	19	*	
浅間設備(株) ☎72-3938	7	20	*	
菅平設備 ☎74-3933	8	21	*	
岩淵住設 ☎74-4122	9	22	*	

税の豆知識

バイクが無いのに税金の通知が来た?!

バイクや軽自動車の納税通知は、4月1日現在の所有者にお送りします。名義変更や廃車手続きをしないと車両が無くても税金を払い続けることになりますので、ご注意ください。

ただし、4月2日以降に手続きした場合には、その年の税金はかかりません。

名義変更 所有者が変わった場合は、必ず名義変更をしましょう。そのままにしておくと前の所有者に軽自動車税が課税されます。

廃車 もう使用しない場合、真田町ナンバーは役場窓口で、長野ナンバーは自家用自動車協会上小支部（☎22-0595）で廃車手続きをしましょう。車両が行方不明の場合は窓口でご相談ください。

引越 住民票が変わっても、車の車検証は変わりません。住所が変わるときは手続きについて上記の自家用自動車協会にお問い合わせください。

問い合わせ 税務係 有線 2041 ☎72-0154

さなだ ゆうほう番組表 (9/6~10/5)

放送時間は、夕方6時30分～（再放送は翌朝6時～）となります。
おはなしの世界へ、学校・保育園・幼稚園だよりは、夕方5時30分～

日	曜	番組名	出演者
6	火	駐在所だより	／真田駐在所
8	木	身近な税の話「お年寄りや障害者の方と税」	／上田税務署
10	土	おはなしの世界へ「ぼんぼん山の月」	／おとぎの会 堀内孝子さん
11	日	幼稚園だより「クリエイティブに遊ぼう」	／いずみ幼稚園
13	火	農業アドバイス	／上小農業改良普及センター
14	水	図書館の窓	／図書室
15	木	生活のしおり	／JA長支所増田生活指導員
17	土	おはなしの世界へ「秋のカーテン」	／おとぎの会 荒木克子さん
18	日	学校だより「思いでの臨海学習」	／菅平小学校
		みんなの食生活「肥満解消はライフスタイルの改善から」	／保健センター山崎栄養士
20	火	みんなの健康「操体法について」	／本原医院 小玉真夫先生
22	木	さなだ通信	／町内から
24	土	おはなしの世界へ「おいしいおかゆ」	／おとぎの会 佐納あずささん
25	日	学校だより「運動会について」	／長小学校
27	火	庭木の管理	／真田町造園協同組合 堀内久夫さん
29	木	生活環境係から	／生活環境係
1	土	おはなしの世界へ「赤井の七つ石」	／おとぎの会 大久保順子さん
2	日	保育園だより「もうすぐ なかよし 運動会」	／すがだいら保育園
4	火	公民館だより「真田町文化講演会について」	／生涯学習係

戸籍の窓

ご両親からのメッセージ
思いやりのある子に育ってね！



山下千颯くんとお父さん、お母さんお兄ちゃんたち

7月届け出分

♡いつまでもお幸せに

(武捨 晃 洋 真 田 古川 恵 美 町 原
(唐沢 和 幸 大 日 向 小口 多英子 上 田 市
(宇佐見 英昭 上 田 市 中澤 さやか 曲 尾

☆お誕生おめでとう

三井 秀亮 (勝 純 子 大 庭 なつき (好 明 子 下横道 夏妃 淳 子
山下 千颯 (知 伸 菅 平 ちはや 美和子

□ごめいふくをお祈りします

高寺 高德 93 竹 室
若林 君夫 88 赤 井
小林 和美 91 入軽井沢
森 今朝江 81 真 田
小林 清子 97 横 尾
坂口 親滋 90 下 原

真田町イメージキャラクター

由利鎌之助



©杉浦茂

納税と使用料

9月30日(金)

- ・国民健康保険税
- ・介護保険料(普通徴収)
- ・有線放送使用料
- ・保育料
- ・町営住宅使用料
- ・ふれあいの館利用料
- ・在宅支援サービス利用料

月曜日は午後7時まで！

役場延長窓口(住民票・印鑑証明・所得証明・納税証明)をご利用ください。

クッキング

No.106

青じそみそ

(材 料)

しそ300枚
みそ1kg
砂糖500g~700g
かつおパック10袋
油大さじ1



三井ケサ子さん(萩)

今の時期たくさんあるので、作ってビンに入れて保存しておくと、一年中食べられます。

(つくり方)

- ①しそを細かく切って、油でさっと炒め、その中にみそと砂糖を入れます。
- ②次にカツオパックを入れて、中火で水がなくなるまでよく練ってできあがり。からい南蛮を少し入れてもおいしい。



カメラニュースは、町の中の様々
な出来事や話題をお届けしてい
ます。



● 新生上田市誕生まで200日の カウントダウン開始式

8月18日、来春3月6日に合併
する真田町、上田市、丸子町、武
石村で、新生上田市誕生200日
前イベントの新市発足カウントダ
ウン開始式が行われました。

式は、初めに上田市役所に4市
町村関係者が集まり、合併までの
日数を刻むカウントダウンボード
の除幕を行った後、3町村の各役
場でも、それぞれのカウントダウ
ンボード除幕式などを行いました。
町の式では、柄沢助役が「新市が、
素晴らしいスタートがきれよう、
努力していきたい」とあいさつし
ました。このほか、垂れ幕も公共
施設や上田駅前などに設置され、
新市の一体感を盛り上げます。



● 中学生が海外でホームステイ 生活や文化の違いを学ぶ

7月29日から8月11日まで、
夏休みの中学生海外ホームステイ
体験が行われました。

清水有二真田中学校長を団長に
真田中と菅平中から12人の2年生
がオーストラリアへ渡りました。

出発式は、家族や関係者が集ま
り7月29日に役場講堂で行われ、
一人ひとりが抱負を話しました。
そこで、チームリーダーの清水麻
衣さん（真田中2年）は、「今ま
でオーストラリアについて学習し
てきました。オーストラリアの文
化、生活習慣を学んできたいと思
います」と話しました。

一行は、オーストラリア東海岸

中部の都市ブリスベンに滞在。
ホストファミリーの家で生活しな
がら、現地学校に通い、英語学習
や交流会などをしました。



● 農業委員会が 遊休農地にそばの種まき

7月28日、農業委員会委員が、
本原の旧菅平有料道路下の遊休農
地に、そばの種まきをしました。

種まきしたのは、昨年まで耕作
されていて、今年耕作できなくな
ったほ場整備済みの水田10アール。

この日は、農業委員会で、農地
転用の案件などを審議した後、現
地に場所を移し、委員がそばの種
をまきました。

農業委員会長の伊藤忠治さん
（菅平）は、「食糧自給率の向上の
ために、農地を荒廃させず、確保
しておかなければなりません。そ
こで、今年借り手のなかった田に、

農業委員会でそばをまくことにな
りました。皆さんも、農地を荒ら
さないで、守っていただければと
思います」と話していました。



● 町原の横澤千鶴子さんが 町に絵画を寄贈

7月27日、町に絵画2点を寄贈
した町原の横澤千鶴子さんに、町
長から感謝状が贈られました。

寄贈された絵画は、北村恵男画
で、奈良秋篠寺の伎芸天を描いた、
1983年パリグランドパレス、
ル・サロン展の入選作品と烏帽子
岳を描いた2点。

絵画は、千鶴子さんの夫で、故

横澤清人さんが、在京時代に同じ
長野県出身で、親交のあった北村
画伯から譲り受けたもの。清人さ
んの希望で、公共施設に飾って多
くの方に見ていただきたいという
ことで、寄贈されました。

千鶴子さんは、「絵もかわいが
ってもらえば、画伯も喜ぶと思い
ます」と話していました。

● わんぱく森林塾で 戸沢の森にあずま屋作り

7月16日、戸沢区裏の里山で、
NPO法人フォレスト工房もくり
のわんぱく森林塾「森のあずま屋
作り」が行われました。

同塾は、地域の森に親しもうと、
毎月1回行われ、町内や近隣市町
村から子どもたちが参加します。

この日は、丸太を使ってのあず
ま作りで、地元戸沢区民と林業
建築業グループ「モダンウッド

ビルド」もボランティアで協力。
子どもたちは、丸太の柱を支え
たり、木の手すりを作って森の大工
さんを体験。東御市から参加の竹
内勇樹君（9歳）は「家を建てる
なんてすごい」と目を輝かせてい
ました。同法人事務局の余頃友康
さんは「地元のフィールドで遊ぶ
子どもを育成しようと取り組んで
います」と話していました。





福祉活動で 自己を磨く サマーチャレンジ ボランティア。

デイサービスセンター
アザレアンで、
ボランティア活動を
する真田中学生。

社会福祉協議会が夏休み中の中学生希望者を募って行うサマーチャレンジボランティアが、7月29日と8月1日に行われ、真田中の生徒40人ほどが参加しました。

サマーチャレンジボランティアは、中学生が町内の福祉施設やNPO法人などで、お年寄や障害のある人と交流しながら福祉活動を体験したり、

里山の保全活動などを行い、自己を磨き研修するもの。生徒は、アザレアンさなだ、かりがね学園、NPO法人フォレスト工房もくりなどに分かれてボランティアをしました。

7月29日に、デイサービスセンターアザレアンでボランティアをした西沢夕貴さん、内山奈美子さん、羽毛田知佳さん、小野寺彩さんの3年生

4人は、お年寄と一緒に話しながら、七夕飾りや、おやつ、の薄焼き作りをしたり、ラジ操体操や、リハビリの手伝いなどをしました。

小野寺彩さんは、「昔は何をして遊んだとか色々話して、印象も変わりました。もっと色々なことを話したいなと思いました」と感想を話していました。

季節の中で

広報は、毎月1日発行です。すから、月の20日を過ぎたあたりからは、締め切りが近づき、時間に追われます。毎月、あと1日、2日、早く書いていけばなあと、締め切り近くになると思います。

8月18日には、新市発足200日前イベントのカウントダウン開始式が、4市町村で行われました。広報さなだまちを作る時間も1日ずつ減っていきます。残された1日、1日を大切にしながら、毎月の広報を作っていきたいと、取材をしながら、感じた今月でした。(なべ)

インターネット情報

<http://www.sanada.or.jp/>

<http://www.town.sanada.nagano.jp/>

わたしたちの町の人口

11,697人 (－ 5)

男 5,787人 (+ 1)

女 5,910人 (－ 6)

世帯数 3,807戸 (－ 2)

平成17年8月1日現在 ()内は前月比